

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Elutrustning för ugnar och pannor – Del 1: Val och användning

*Electrical equipment for furnaces and ancillary equipment –
Part 1: Requirements for application design and installation*

Som svensk standard gäller europastandarden EN 50156-1:2015. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 50156-1:2015.

Nationellt förord

Tidigare fastställd svensk standard SS-EN 50156-1, utgåva 1, 2004, gäller ej fr o m 2018-01-26.

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a mätning, säkerhet och provning och för utförande, skötsel och dokumentation av elprodukter och elanläggningar.

Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetsfordringar tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

English Version

Electrical equipment for furnaces and ancillary equipment - Part 1: Requirements for application design and installation

Equipements électriques d'installation de chaudière - Partie
1: Règles pour la conception, pour l'application et
l'installation

Elektrische Ausrüstung von Feuerungsanlagen und
zugehörige Einrichtungen - Teil 1: Bestimmungen für die
Anwendungsplanung und Errichtung

This European Standard was approved by CENELEC on 2015-01-26. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

| | |
|--|----|
| European foreword | 6 |
| Introduction | 7 |
| 1 Scope | 9 |
| 2 Normative references | 10 |
| 3 Terms and definitions | 11 |
| 4 General requirements | 19 |
| 4.1 General considerations | 19 |
| 4.2 Environmental requirements | 20 |
| 4.2.1 General | 20 |
| 4.2.2 Environmental and operating conditions | 20 |
| 4.2.3 Electromagnetic compatibility | 20 |
| 4.2.4 Ambient temperature | 21 |
| 4.2.5 Humidity | 21 |
| 4.2.6 Contamination | 22 |
| 4.2.7 Vibration and shock | 22 |
| 4.2.8 Equipment used in flammable atmospheres | 22 |
| 4.3 Power supply | 22 |
| 4.3.1 General | 22 |
| 4.3.2 Power stations | 22 |
| 5 Incoming supply connections and devices for disconnecting and emergency stop | 22 |
| 5.1 Incoming supply and equipment connections | 22 |
| 5.1.1 Types of connection | 22 |
| 5.1.2 Terminations | 23 |
| 5.2 Devices for disconnecting power supplies | 24 |
| 5.2.1 General | 24 |
| 5.2.2 Disconnecting switch | 25 |
| 5.2.3 Excluded circuits | 25 |
| 5.3 Emergency stop | 26 |
| 5.3.1 General | 26 |
| 5.3.2 Emergency stop device for furnaces in heating installations | 26 |
| 5.3.3 Emergency stop device for other furnaces, e.g. steam boilers | 26 |
| 5.3.4 Application as isolating switch | 26 |
| 6 Protection against electric shock | 26 |
| 6.1 Protection against direct contact | 26 |
| 6.2 Protection against indirect contact | 27 |
| 7 Environmental protection of the equipment | 27 |
| 7.1 Protection against ingress of solid foreign bodies | 27 |
| 7.2 Protection against water | 27 |
| 8 Equipotential bonding | 27 |
| 8.1 General | 27 |
| 8.2 Equipotential bonding as a protective measure in case of indirect contact | 27 |
| 8.3 Equipotential bonding for the purpose of lightning protection | 28 |
| 8.4 Functional equipotential bonding | 28 |

| | | |
|--------|---|----|
| 9 | Auxiliary circuits..... | 29 |
| 9.1 | Supply to auxiliary circuits | 29 |
| 9.1.1 | Supply from 3-phase or a.c. systems..... | 29 |
| 9.1.2 | Supply from d.c. mains..... | 29 |
| 9.1.3 | Auxiliary circuits connected between the line conductors | 30 |
| 9.2 | Voltage for auxiliary circuits | 30 |
| 9.2.1 | Operating voltage of auxiliary circuits..... | 30 |
| 9.2.2 | Preferred nominal voltages | 30 |
| 9.3 | Connection to the protective conductor | 30 |
| 9.4 | Overcurrent protection of auxiliary circuits | 30 |
| 9.4.1 | Rating of overcurrent protective devices | 30 |
| 9.4.2 | Overcurrent protection of auxiliary circuits connected to the protective conductor | 31 |
| 9.4.3 | Overcurrent protection of auxiliary circuit with the middle conductor connected to the protective conductor | 31 |
| 9.4.4 | Overcurrent protection of auxiliary circuits with no electrical connection to the protective conductor | 31 |
| 9.4.5 | Overcurrent protection of control system supply transformers | 31 |
| 9.4.6 | Rating and setting of overcurrent protection | 31 |
| 9.5 | Measures to prevent danger from short circuits to exposed conductive parts or earth..... | 31 |
| 9.6 | Influence of capacitance and leakage resistance | 32 |
| 10 | Additional requirements for the application of a safety-related system..... | 32 |
| 10.1 | General safety requirements | 32 |
| 10.1.1 | Safety lifecycle requirements for a safety-related system | 32 |
| 10.1.2 | Planning..... | 34 |
| 10.2 | Concept and scope definition | 37 |
| 10.3 | Hazard and risk analysis | 38 |
| 10.4 | Safety requirements allocation | 39 |
| 10.5 | Design | 40 |
| 10.5.1 | General requirements..... | 40 |
| 10.5.2 | Design of the safety-related system | 41 |
| 10.5.3 | Measures to avoid faults | 46 |
| 10.5.4 | Consideration of times | 47 |
| 10.5.5 | Hardware design | 47 |
| 10.5.6 | Plant specific application software..... | 52 |
| 10.6 | Installation and commissioning | 55 |
| 10.7 | Safety validation | 55 |
| 10.7.1 | System integration of hardware and software | 55 |
| 10.7.2 | Fault assessment for the system integration of hardware and software | 56 |
| 10.7.3 | Type approval | 57 |
| 10.7.4 | Plant-specific test..... | 57 |
| 10.8 | Operation and maintenance | 57 |
| 10.9 | Modification and retrofit | 58 |
| 10.9.1 | General..... | 58 |
| 10.9.2 | Measures against unauthorised changes or overriding | 58 |
| 11 | Electrical equipment..... | 59 |
| 11.1 | General requirements | 59 |

EN 50156-1:2015 (E)

| | | |
|-----------------------|---|----|
| 11.2 | Creepage distances and clearances..... | 59 |
| 11.3 | Motors | 59 |
| 11.4 | Transformers | 59 |
| 11.5 | Switching devices | 60 |
| 11.6 | Operator control devices | 60 |
| 11.7 | Immersion electrodes..... | 60 |
| 11.8 | Trace heating systems..... | 60 |
| 12 | Cables and cords | 60 |
| 12.1 | General requirements | 60 |
| 12.2 | Insulation..... | 61 |
| 12.3 | Current-carrying capacity..... | 61 |
| 12.4 | Conductors of separate circuits..... | 61 |
| 13 | Warning signs and item designation..... | 62 |
| 13.1 | Warning signs | 62 |
| 13.2 | Functional identification | 62 |
| 13.3 | Item designations..... | 62 |
| 14 | Technical documentation | 62 |
| 14.1 | General..... | 62 |
| 14.2 | Documentation describing functions and connections | 63 |
| 14.2.1 | General..... | 63 |
| 14.2.2 | Documentation describing functions | 63 |
| 14.2.3 | Documentation describing connections | 63 |
| 14.2.4 | Documentation describing the process | 63 |
| 14.2.5 | Documentation of the risk assessment | 63 |
| 14.3 | Documents for type approved components..... | 64 |
| 14.4 | Documentation of the application software | 64 |
| Annex A (informative) | Configurations of programmable safety devices (PSD) with reference to EN 61508..... | 65 |
| A.1 | Configuration 1oo1..... | 66 |
| A.2 | Configuration 1oo1D | 66 |
| A.3 | Configuration 1oo2..... | 67 |
| A.4 | Configuration 1oo2D | 68 |
| A.5 | Configuration 2oo3..... | 69 |
| A.6 | Configuration 2oo3D | 70 |
| Annex B (informative) | Lifecycle of programmable safety device..... | 72 |
| Annex C (informative) | Management of functional safety | 73 |
| Annex D (informative) | Examples of determining the safety integrity level SIL using the risk graph method..... | 74 |
| D.1 | General..... | 74 |
| D.2 | Risk parameter C (Consequences of the hazardous event) | 74 |
| D.3 | Risk parameter F (Frequency and duration of the time spent in the hazard area) | 74 |
| D.4 | Risk parameter P (Possibility of preventing the hazardous event) | 74 |
| D.5 | Risk parameter W (Likelihood of occurrence of the hazardous event)..... | 74 |
| | Bibliography | 76 |

| | |
|--|----|
| Figure 1 – Example of the functionality of a furnace with ancillary equipment, heated systems and relationship to control system and safety related system | 8 |
| Figure 2 – Types of faults to be considered | 14 |
| Figure 3 – Causes of faults to be considered..... | 14 |
| Figure 4 – Definition and components of a safety-related system | 17 |
| Figure 5 – Software | 18 |
| Figure 6 – Example of power supply, switching, isolating devices and other electrical components of a furnace..... | 24 |
| Figure 7 – Supply from two d.c. sources..... | 29 |
| Figure 8 – Safety lifecycle model for application, design and installation of a safety-related system (Clause 10) | 33 |
| Figure 9 – Rating of safety integrity levels for furnaces | 39 |
| Figure 10 – Choice of design principals | 41 |
| Figure 11 – Fault assessment for the hard-wired section of a safety-related system | 42 |
| Figure 12 – Proof of safety against failures and malfunctions of the programmable safety device of the safety-related system | 43 |
| Figure 13 – Proof of safety of software | 44 |
| Figure 14 – Consideration of fault tolerance time and safety time for furnaces | 47 |
| Figure 15 – Examples for wiring of fuel shut down with hardware diversity of the disconnecting devices | 48 |
| Figure 16 – Example for wiring of fuel shut down with diverse functionality of the disconnecting devices | 49 |
| Figure A.1 - Explanation of symbols | 65 |
| Figure A.2 | 66 |
| Figure A.3 | 67 |
| Figure A.4 | 68 |
| Figure A.5 | 69 |
| Figure A.6 | 70 |
| Figure A.7 | 71 |
| Figure B.1 | 72 |
| Table 1 – Consideration of different field equipment (sensors and actuating elements) configurations if subsystems or devices are used based on product standards without data in accordance with EN 61508 or only based on the fault assessment in accordance on the Figures 11, 12 or 13 | 45 |
| Table 2 – Allocation of fault exclusions to safety integrity levels | 50 |
| Table A.1 | 66 |
| Table A.2 | 67 |
| Table A.3 | 68 |
| Table A.4 | 69 |
| Table A.5 | 70 |
| Table A.6 | 71 |

European foreword

This document (EN 50156-1:2015) has been prepared by CLC/BTTF 132-2 "Revision of EN 50156 "Electrical equipment for furnaces and ancillary equipment" in cooperation with the National Committee DKE/K 232.

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2016-01-26
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2018-01-26

This document supersedes EN 50156-1:2004.

EN 50156-1:2015 includes the following significant technical changes with respect to EN 50156-1:2004:

- harmonization of the definitions to the new version of EN 61508;
- check and updating of the normative references;
- elimination of all normative references to the machinery directive 2006/42/EC;
- alignment to the requirements for safety related system to EN 12952 and EN 12953;
- modifications in Clause 10.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC).

Requirements of this standard covers the essential safety requirements for limiting devices in the scope of this standard which are safety accessories in the sense of pressure equipment directive 97/23/EG, which are classified in the category II and higher.

This standard is the first part of a series of European standards which specify the requirements for equipment of safety functions for furnaces, especially safety related system to protect personnel, the furnace with ancillary equipment against hazards related to heat generation, the heated system and to operate reliably during normal conditions, and abnormal conditions which can be foreseen.

This European Standard has been prepared by the German National Committee with the participation of experts of other National Committees on the basis of CLC/BT(DE/NOT)140. It is divided into 3 parts under the generic title "*Electrical equipment for furnaces and ancillary equipment*":

- Part 1: Requirements for application design and installation;
- Part 2: Requirements for design, development and type approval of safety-relevant equipment;
- Part 3: Requirements for plant-specific tests of safety-relevant equipment.

This European Standard is based on the EN 61508:2010 "*Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems*", Parts 1 to 7 as a basic safety standard.

Introduction

This part of the European Standard EN 50156 specifies the requirements and recommendations for the application design and installation of electrical and control equipment for furnaces and ancillary equipment and for the systems heated by the thermal energy released in the furnace to ensure:

- safety of personnel, property and the environment;
- consistency of proper function.

The operating conditions of the furnace, the hazards of combustion and the safety of heated systems are considered.

A safety-related system consisting of safety devices for:

- monitoring of flames and other safety conditions of the firing;
- interrupting the flow of fuel to the furnace;
- ventilating the body of the furnace and the flue gas ducts;
- monitoring of the safety condition of the heated systems (e.g. water level limiter in steam boilers);

may be necessary to ensure proper ignition and combustion of fuel and to avoid the development, existence and/or ignition of an explosive mixture of fuel and air, and also to avoid damage to the heated systems (see 3.25).

The rating of necessary safety integrity levels is based on EN 61508-1.

Figure 1 is provided as an aid to understanding the relationship between the various elements of furnaces and their ancillary equipment, the heated systems, the control system and the safety-related systems.

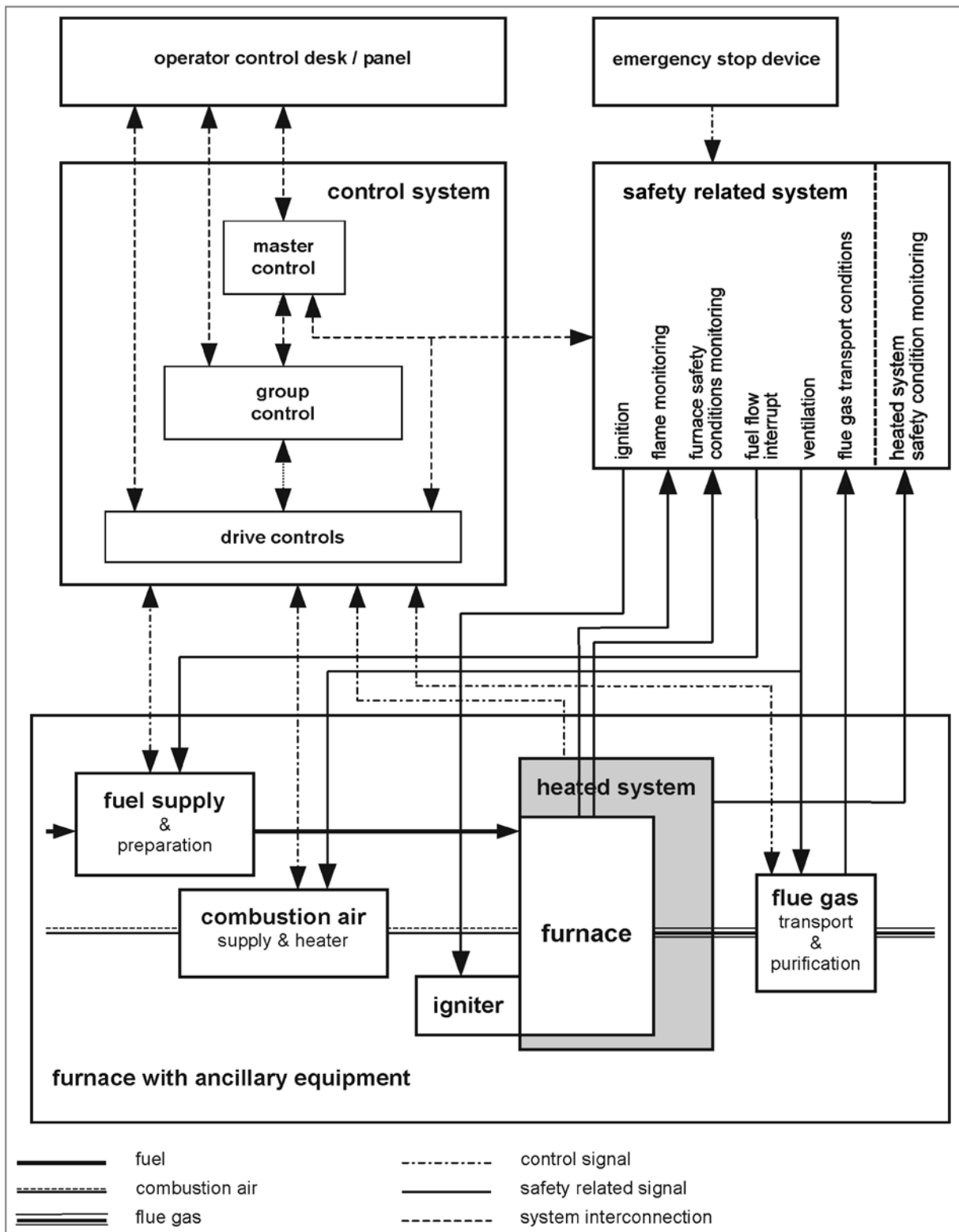


Figure 1 – Example of the functionality of a furnace with ancillary equipment, heated systems and relationship to control system and safety related system

1 Scope

This European Standard applies to the application design and installation of electrical equipment, control circuits and safety-related systems for furnaces which are operated with solid, liquid or gaseous fuels and their ancillary equipment. It specifies requirements to meet the operating conditions of furnaces, to reduce the hazards of combustion and to protect the heated systems from damage e.g. by overheating.

Such furnaces and the electrical equipment may be part by way of example of the following plant:

- a) water heating systems;
- b) steam boiler installations (steam and hot-water boilers) and heat recovery steam boilers;

NOTE 1 The requirements of this standard apply according to the electrical equipment of electrically heated steam boilers.

NOTE 2 Seagoing vessels and offshore facilities are governed by International Maritime Law and as such are not within the scope of this standard. These requirements may be used for such facilities.

- c) warm air heaters;
- d) hot-gas heaters;
- e) heat exchanger systems;
- f) combustion chambers of stationary turbines;
- g) as long as no other standard is applicable for combined heat and power stations, we recommend the use of the requirements of this standard;
- h) This standard may also be used as reference for electrical equipment requirements for thermo-processing equipment.

The requirements in this standard are not applicable to electrical equipment for:

- i) non-electrically heated appliances and burner control systems for household and similar purposes;
- j) furnaces using technologies for the direct conversion of heat into electrical energy;
- k) combustion chambers of non-stationary prime movers and turbines;
- l) central oil supply systems for individual heating appliances;
- m) furnaces using solid fuels for heating purposes for household use with a nominal thermal output up to 1 MW;
- n) furnaces which are used to heat process fluids and gasses in chemical plant.

This European Standard may be used as a basis for the requirements placed on electrical equipment for furnaces, which are excluded from its field of application.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12952-7:2012, *Water-tube boilers and auxiliary installations - Part 7: Requirements for equipment for the boiler*

EN 12952-8:2002, *Water-tube boilers and auxiliary installations - Part 8: Requirements for firing systems for liquid and gaseous fuels for the boiler*

EN 12952-9:2002, *Water-tube boilers and auxiliary installations - Part 9: Requirements for firing systems for pulverized solid fuels for the boiler*

EN 12952-16:2002, *Water-tube boilers and auxiliary installations - Part 16: Requirements for grate and fluidized-bed firing systems for solid fuels for the boiler*

EN 12953-6:2011, *Shell Boilers - Part 6: Requirements for equipment for the boiler*

EN 12953-7:2002, *Shell boilers - Part 7 : Requirements for firing systems for liquid and gaseous fuels for the boilers*

EN 12953-12:2003, *Shell boilers - Part 12: Requirements for grate firing systems for solid fuels for the boiler*

EN 55011:2009, *Industrial, scientific and medical equipment - Radio-frequency disturbance characteristics - Limits and methods of measurement (CISPR 11:2009, mod.)*

EN 55022:2010, *Information technology equipment - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement (CISPR 22:2008, mod.)*

EN 60034 all parts, *Rotating electrical machines (IEC 60034-1, all parts)*

EN 60309-1:1999, *Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes - Part 1: General requirements (IEC 60309-1:1999)*

EN 60332-1-1, *Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 1-1: Test for vertical flame propagation for a single insulated wire or cable - Apparatus*

EN 60332-2-1, *Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 2-1: Test for vertical flame propagation for a single small insulated wire or cable - Apparatus*

EN 60445:2010, *Basic and safety principles for man-machine interface, marking and identification - Identification of equipment terminals, conductor terminations and conductors (IEC 60445:2010)*

EN 60529:1991, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529:1989)*

EN 60654-3:1997, *Operating conditions for industrial-process measurement and control equipment - Part 3: Mechanical influences (IEC 60654-3:1983)*

EN 60664-1:2007, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems - Part 1: Principles, requirements and tests (IEC 60664-1:2007)*

EN 60947-2:2006, *Low-voltage switch gear and control gear – Part 2: Circuit-breakers (IEC 60947-2:2006)*

EN 60947-3:2009, *Low-voltage switchgear and controlgear - Part 3: Switches, disconnectors, switch-disconnectors and fuse-combination units (IEC 60947-3:2008)*

EN 60947-4-1:2010, *Low-voltage switchgear and controlgear - Part 4-1: Contactors and motor-starters - Electromechanical contactors and motor-starters (IEC 60947-4-1:2009)*

EN 60947-5-1:2004, *Low-voltage switchgear and controlgear - Part 5-1: Control circuit devices and switching elements - Electromechanical control circuit devices (IEC 60947-5-1:2003)*

EN 61000-4, all parts, *Electromagnetic compatibility (EMC) (IEC 61000-4, all parts)*

FprEN 61000-6-7:2014, *Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-7: Generic standards - Immunity requirements for equipment intended to perform functions in a safety-related system (functional safety) in industrial locations (IEC 61000-4-7:201X)*

EN 61082-1:2006, *Preparation of documents used in electrotechnology - Part 1: Rules (IEC 61082-1:2006)*

EN 61508-1:2010, *Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems - Part 1: General requirements (IEC 61508-1:2010)*

EN 61508-2:2010, *Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems - Part 2: Requirements for electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems (IEC 61508-2:2010)*

EN 61508-6:2010, *Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems - Part 6: Guidelines on the application of IEC 61508-2 and IEC 61508-3 (IEC 61508-6:2010)*

EN 61558-1:2005, *Safety of power transformers, power supplies, reactors and similar products - Part 1: General requirements and tests (IEC 61558-1:2005)*

EN 61810-1:2008, *Electromechanical elementary relays - Part 1: General requirements (IEC 61810-1:2008)*

HD 60364-4 (all parts), *Low-voltage electrical installations – Part 4: Protection for safety (IEC 60364-4, all parts)*

HD 60364-4-41:2007, *Low-voltage electrical installations – Part 4-41: Protection for safety – Protection against electric shock (IEC 60364-4-41:2005, modified)*

EN 81346-1, *Industrial systems, installations and equipment and industrial products - Structuring principles and reference designations - Part 1: Basic rules (IEC 81346-1)*

IEC 60417, *Graphical symbols for use on equipment (IEC 60417 all parts)*

IEC 60536-2:1992, *Classification of electrical and electronic equipment with regard to protection against electric shock – Part 2: Guide to requirements for protection against electric shock*

IEC 60617, *Graphical symbols for diagrams*

ISO 3864, *Safety colours and safety signs*